**Образац 4 Г**

## Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

**С А Ж Е Т А К**
**РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА**
**ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ**

### I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Филолошки факултет
Ужа научна, односно уметничка област: Арабистика
Број кандидата који се бирају: 1
Број пријављених кандидата: 1
Имена пријављених кандидата:
1. Др Драгана Ђорђевић
2. _____
.....

### II - О КАНДИДАТИМА

#### 1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Драгана М. Ђорђевић
- Датум и место рођења: 21. децембра 1972, Београд
- Установа где је запослен: Филолошки факултет
- Звање/радно место: Доцент
- Научна, односно уметничка област: Арабистика

#### 2) - Стручна биографија, дипломе и звања

*Основне студије:*
- Назив установе: Филолошки факултет
- Место и година завршетка: Београд, 12. 10. 1995.

*Мастер:*
- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област:

*Магистеријум:*
- Назив установе: Филолошки факултет
- Место и година завршетка: Београд, 29. 6. 2001.
- Ужа научна, односно уметничка област: Арабистика

*Докторат:*
- Назив установе: Филолошки факултет
- Место и година одбране: Београд, 21. 11. 2014.
- Наслов дисертације: *Компјутерска терминологија у арапском језику*
- Ужа научна, односно уметничка област: Арабистика

*Досадашњи избори у наставна и научна звања:*
- 2015. – доцент
-

**3) Испуњени услови за избор у звање: Доцента**

**ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:**

| | *(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)* | **оцена / број година радног искуства** |
|---|---|---|
| 1 | Приступно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе | Двадесет година радног искуства |
| 2 | Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода | 4,59 (четири и 59/100) |
| 3 | Искуство у педагошком раду са студентима | Рад у настави на Катедри од 1999. |

| | *(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)* | **Број менторства / учешћа у комисији и др.** |
|---|---|---|
| 4 | Резултати у развоју научнонаставног подмлатка | |
| 5 | Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама | Мастер радови: Бојана Златић, *Зоосемија у арапском језику* (2017); Саша Гојковић, *Англицизми у египатском дијалекту арапског језика* (2017); Гордана Думић, *Адаптација позајмљеница у туристичкој терминологији арапског језика* (2017); Милица Пантић, *Контрастивна анализа погодбених реченица у арапском и српском језику* (2017); и Исидора Поледица, *Изрази којима се означава насилна смрт у језику арапских медија* (2018). |
| 6 | Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације | |

| | *(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)* | **Број радова, сапштења, цитата и др** | **Навести часописе, скупове, књиге и друго** |
|---|---|---|---|

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7 | Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира. | | |
| 8 | Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63) | | |
| 9 | Објављена два рада из категорије М20 или пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира. | | |
| 10 | Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту | | |
| 11 | Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање | | |
| 12 | Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33 | | |
| 13 | Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. | | |
| 14 | Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. *(за поновни избор ванр. проф)* | | |
| 15 | Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. *(за поновни избор ванр. проф)* | | |
| 16 | Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. *(за поновни избор ванр. проф)* | | |
| 17 | Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира | | |
| 18 | Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51 | | |
| 19 | Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51 | | |
| 20 | Цитираност од 10 хетеро цитата. | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 21 | Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33 | | |
| 22 | Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63 | | |
| 23 | Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање | | |
| 24 | Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...) | | |

**ИЗБОРНИ УСЛОВИ:**

| *(изабрати 2 од 3 услова)* | *Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)* |
|---|---|
| 1. Стручно-професионални допринос | 1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству.<br>2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа.<br>3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама.<br>4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима. |
| 2. Допринос академској и широј заједници | 1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира.<br>2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.<br>3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава.<br>4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке.<br>5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке. |
| 3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно | 1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројекатима и студијама<br>2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи |

| | |
|---|---|
| установама културе или уметности у земљи и иностранству | или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.<br>3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа.<br>4. Учешће у програмима размене наставника и студената.<br>5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма<br>6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству. |

***Напомена:** *На крају табеле кратко описати заокружену одредницу*

## III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

За доцента за ужу научну област Арабистика, предмет Арапски језик и књижевност др Драгана Ђорђевић изабрана је 2015. године. Од тада је успешно и креативно учествовала и учествује у извођењу наставе на више обавезних и изборних предмета: Синтакса арапског језика, Теорија превођења и преводилачке технике, Вештина превођења, Језик арапских медија и Фонетика арапског језика, и изборних: Економска географија Блиског истока и Исламска уметност. Тренутно веома креативно и успешно изводи наставу из обавезних предмета: Теорија превођења – арабистика, Вештина превођења – арабистика, Савремени арапски језик Г7, Савремени арапски језик Г8 и Језик арапских медија, а на дипломским академским студијама – мастер држи предмет Арапска лексикографија. О њеном педагошком раду најбоље говоре студентске оцене (4,59). Др Драгана Ђорђевић је учествовала са радовима на неколико домаћих и међународних скупова и објавила седамнаест научних и стручних радова у релевантним научним часописима. Била је члан комисија и ментор у изради више мастер радова и члан комисија за избор у звање.

Од 2015. године је главни и одговорни уредник електронског часописа *Komunikacija i kultura onlajn*. Члан је уређивачког одбора часописа International Journal of Arabic Linguistics (IJAL), а од 2016. године, део је међународног истраживачког тима на пројекту ILA (http://www.certificazionearabo.com/en/) који ради на изради тестова провере знања и сертификата у складу са ЗЕРОЈ.

На основу анализе ангажовања у настави и научних и стручних радова изнете у овом ИЗВЕШТАЈУ, Комисија сматра да др Драгане Ђорђевић испуњава све законске услове за избор у звање доцента за ужу научну област Арабистика – предмет: Арапски језик и књижевност, па стога предлаже Изборном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да прихвати реферат и проследи га Већу друштвених наука Универзитета у Београду на усвајање.

ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ